

West Bengal State University
B.A./B.Sc./B.Com. (Honours, Major, General) Examinations, 2011

PART – I
SANSKRIT — GENERAL
Paper - I
(NEW AND OLD SYLLABUS)

Duration : 3 Hours]

[Full Marks : 100

Candidates are required to give their answers in their own words as far as practicable.

The figures in the margin indicate full marks.

(NEW SYLLABUS)

UNIT - I

1. a) Define and illustrate any *three* of the following metres : 3 × 2 = 6

নিম্নলিখিত যে কোন তিনটি ছন্দের লক্ষণসহ উদাহরণ দিন :

ইন্দ্রবজ্রা, মালিনী, শিখরিণী, বসন্ততিলক, প্রহর্ষিণী ।

- b) Scan and define any *two* of the following metres 2 × 2 = 4

নিম্নলিখিত যে কোন দুটির গণবিভাগপূর্বক ছন্দ নির্ণয় করুন :

i) পুনর্ভবং পরিগতশক্তিরাত্মভূঃ ।

ii) পতিকূলে তব দাস্যমপি ক্ষমম্ ।

সতাং হি সন্দেহপদেষু বস্তুষু ।

iv) আশংসন্তে সমিতিষু সুরাঃ সক্তবৈরা হি দৈত্যৈঃ ।

UNIT - II

2. a) Decline any *five* of the following

5 × 1 = 5

নিম্নলিখিত যে কোন পাঁচটির শব্দরূপ নির্ণয় করুন :

- i) লতা in তৃতীয়া একবচন
- ii) ফল in প্রথমা দ্বিবচন
- iii) বধূ in ষষ্ঠী বহুবচন
- iv) পিতৃ in পঞ্চমী একবচন
- v) আত্মন্ in চতুর্থী দ্বিবচন
- vi) অস্মদ্ in চতুর্থী একবচন
- vii) সর্ব (পুং) in তৃতীয়া দ্বিবচন
- viii) দ্বি in সপ্তমী ।

b) Conjugate any *five* of the following :

5 × 1 = 5

নিম্নলিখিত যে কোন পাঁচটির ধাতুরূপ লিখুন :

- i) পঢ়্ in লোট্ 2nd person singular
- ii) গম্ in বিধিলিঙ্ 3rd person plural
- iii) ভূ in লট্ 1st person singular
- iv) কৃ in লঙ্ 2nd person dual
- v) অদ্ in লৃট্ 3rd person singular
- vi) তন্ in লট্ 1st person dual
- vii) সেব্ in বিধিলিঙ্ 3rd person plural
- viii) দিব্ in লোট্ 2nd person plural.

UNIT - III

3. a) State the significance of the Brahmacārī-episode in the first act of the drama *Svapnavāsavadatta*.

12

স্বপ্নবাসবদত্ত নাটকের প্রথম অঙ্কে ব্রহ্মচারী বৃত্তান্তের তাৎপর্য নির্ণয় করুন ।

OR

Write about the contribution of Yaugandharāyaṇa in the drama *Svapnavāsavadatta*.

স্বপ্নবাসবদত্ত নাটকে যৌগন্ধরায়ণের অবদান আলোচনা করুন

OR

Discuss the appropriateness of the title 'Svapnavāsavadatta'.

‘স্বপ্নবাসবদত্ত’ নামকরণটি যথাযথ হয়েছে কিনা লিখুন

b) Translate into Bengali or English any one of the following

6

নিম্নলিখিত যে কোন একটির বাংলা অথবা ইংরাজীতে অনুবাদ করুন :

तीर्थोदकानि समिधः कुसुमानि दर्भान्

स्वैरं वनादुपनयन्तु तपोधनानि ।

ধর্মপ্রিয়া নৃপসুতা ন হি ধর্মপীড়া

मिच्छेत् तपस्विषु कुलव्रतमेतदस्याः ॥

OR

खगा वासोपेताः सलिलमवगाढो मुनिजनः

प्रदीप्तोऽग्निर्भाति प्रविचरति धूमो मुनिवनम् ।

परिभ্রष्टো दূराद् रविरपि च संक्षिप्तकिरणो

रथं व्यावर्त्यासौ প্রবিশতি শনৈরস্তশিখরম্ ॥

OR

Write short notes on any two of the following :

2 × 3 = 6

যে কোন দুটির সংক্ষিপ্ত টীকা লিখুন :

i) लावाणक ।

ii) आरूणि ।

iii) वसन्तक ।

iv) धात्री ।

c) Explain any one of the following Slokas

1 × 7 = 7

যে কোন একটি শ্লোকের ব্যাখ্যা করুন :

i) प्रद्वेषो बहुमानो वा सङ्कल्पादुपजायते ।

भर्तृदाराभिलाषित्वादस्यां मे महती स्वता ॥

ii) सुखमर्थो भवेद् दातुं सुखं प्राणाः सुखं तपः ।

सुखमन्यद् भवेत् सर्व दुःखं न्यासस्य रक्षणम् ॥

4. a) Describe the nature of selfish kings as stated by Śukanāsa. 10

শুকনাসের কথা অনুযায়ী স্বার্থপর রাজাদের স্বভাব বর্ণনা করুন ।

OR

Give an idea of Bānabhatta and his works.

বাণভট্ট ও তাঁর রচনার পরিচয় দিন ।

- b) Translate into English or Bengali any one of the following passages 5

নিম্নলিখিত যে-কোন একটি অনুচ্ছেদ বাংলা অথবা ইংরাজিতে অনুবাদ করুন :

- i) মিথ্যামাহাত্ম্যগর্ভনির্ভরাশ্চ ন প্রণমন্তি দেবতাভ্যঃ । ন পূজয়ন্তি দ্বিজাতীন । ন মানয়ন্তি মান্যান ।
নার্চয়ন্ত্যর্চনীযান্ । নাভিবাদয়ন্ত্যভিবাদনান্ ।
- ii) অনর্থকায়াসান্তরিতবিষয়োপভোগসুখমিত্যুপহসন্তি বিদ্বজ্জনম্ । জরাবৈকল্যব্যপ্রলপিতমিতি পশ্যন্তি
বৃদ্ধজনোপদেশম্ । আত্মপ্রজ্ঞাপরিভব ইত্যসূয়ন্তি সচিবোপদেশায় ।

UNIT - IV

5. a) Account for the case endings in any six of the following underlined words

6 × 1 = 6

নিম্নরেখা যে-কোন ছয়টি পদের কারক বিভক্তি নির্ণয় করুন :

- i) চক্ষুষা কাণঃ ।
- ii) ক্রোশং কুটिला नदी ।
- iii) रुदतः पुत्रस्य पिता जगाम ।
- iv) पुष्पं कस्मै न रोचते ।
- v) जटाभिः तापसम् अपश्यम् ।
- vi) व्याघ्रात् बिभेति ।
- vii) कुण्डलाय हिरण्यम् ।
- viii) भयात् कम्पते ।
- ix) पिता पुत्रेण याति ।
- x) दशरथ इति नृपतिरासीत् ।

b) Illustrate the uses of any *two* of the following

2 × 2 = 4

নিম্নলিখিত যে-কোন দুটি প্রয়োগের উদাহরণ দিন :

- i) ক্রিয়াবিশেষণে দ্বিতীয়া ।
- ii) পঞ্চমী বিভক্তে
- iii) সহযুক্তেঃ প্রধানে
- iv) ভাবে সপ্তমী ।

c) Join in Sandhi (any *two*) :

2 × 1 = 2

যে-কোন দুটির সন্ধি করুন :

- i) নি: + চিত: ।
- ii) মৃৎ + ময়: ।
- iii) মুনী + এতৌ ।
- iv) শো + অনম্ ।

d) Disjoin the Sandhis (any *three*)

3 × 1 = 3

যে-কোন তিনটির সন্ধি বিচ্ছেদ করুন :

- i) প্রাতারম্যম্
- ii) তচ্ছত্বা
- iii) বনস্পতি:
- iv) প্রতীতি:
- v) একৈকম্
- vi) শ্রীমাঁল্লভতে

6. Translate the following passage into Sanskrit

10

নীচের অনুচ্ছেদটি সংস্কৃতে অনুবাদ করুন :

King Uttānapāda had two wives. Suniti and Suruchi. Suruchi was younger and the king loved her very much. Suniti's son was Dhruva. One day, when the king was loving Uttama, the son of Suruchi, on his lap, then Dhruva came.

OR

A farmer had two sons. They were very lazy. They would never do any work. The farmer, on his death-bed, called his sons and said — " I have hidden a treasure in that field. Dig the field and you will get it."

রাজা উত্তানপাদের দুই স্ত্রী ছিল, সুনীতি এবং সুরুচি । সুরুচি ছিল মধ্য ছোট এবং রাজা তাকে খুব ভালবাসতেন । সুনীতির ছেলে ছিল ধ্রুব । একদিন, রাজা যখন সুরুচির ছেলে উত্তমকে কোলে বসিয়ে আদর করছেন, তখন ধ্রুব এল ।

অথবা

এক কৃষকের দুই ছেলে ছিল । তারা খুব অলস ছিল । তারা কোন কাজ করত না । কৃষক, তার মৃত্যুশয্যায় ছেলেদের ডেকে বলল — “এ মাঠে আমি গুপ্তধন লুকিয়ে রেখেছি । মাঠ খুঁড়তে থাকো, তোমরা সেটা পেয়ে যাবে ।”

7. Read the following passage and answer the following questions in Sanskrit :

নীচের অনুচ্ছেদটি পড়ে প্রদত্ত প্রশ্নগুলির সংস্কৃতে উত্তর দিন :

अस्ति श्रीपर्वतमध्ये ब्रह्मपुराख्यं नगरम् । तत्र शैलशिखरे घण्टाकर्णो नाम राक्षसः प्रतिवसति इति जनप्रवादः । एकदा घण्टामादाय पलायमानः कश्चित् चौरः व्याघ्रेण व्यापादितः । तत्पाणिपतिता घण्टा वानरैः प्राप्ता । ते वानरास्तां घण्टाम् अनुक्षणं वादयन्ति । ततो नगरजनैः मनुष्यः खादितः दृष्टः, प्रतिक्षणं घण्टारवश्च श्रूयते । अनन्तरं “घण्टाकर्णः कुपितो मनुष्यान् खादति घण्टाञ्च वादयति” इत्युक्त्वा जनाः सर्वे नगरात् पलायिताः ।

- | | | |
|------|------------------------------------|---|
| i) | कस्मिन् पर्वतमध्ये किं नगरमासीत् ? | 2 |
| ii) | कः आसीत् जनप्रवादः ? | 2 |
| iii) | चौरस्य किमभवत् ? | 3 |
| iv) | वानराः किमकुर्वन् ? | 3 |
| v) | नगरजनाः किमकुर्वन् ? | 5 |